

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐIỆN BIÊN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản số: 130/2020/HSST
Ngày: 30/6/2020.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐIỆN BIÊN, TỈNH ĐIỆN BIÊN**

- Thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lường Văn Lương

Các hội thẩm nhân dân: 1. Bà Bạc Thị Kiên;
2. Bà Lường Thị Minh.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Yên - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đ B.

- Đại diện VKSND huyện Đ B, tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Ông Đỗ Thành Đạt, chức vụ: Kiểm sát viên.

Ngày 30/6/2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đ B, tỉnh Điện Biên xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 128/2020/HSST ngày 08/6/2020 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 134/2020/QĐXXST-HS ngày 18/6/2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: Cà Văn Ch, sinh năm 1974; Tên gọi khác: Không; Tại Điện Biên.

Nơi cư trú: Bản Nà Ten, xã P L, huyện Đ B, tỉnh Điện Biên.

Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa: 5/12; dân tộc: Thái; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Cà Văn In (Đã chết) và bà: Lò Thị Yêng, sinh năm 1938; có vợ: Lò Thị Th, sinh năm 1977 và 02 con, con lớn sinh năm 1996, con nhỏ sinh năm 2002; Tiền án: Không; tiền sự: Không; Nhân thân: Bị cáo chưa có án tích, không bị xử lý hành chính; Bị cáo được áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 18/3/2020 cho đến nay. "có mặt".

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Lò Thị Th, sinh năm 1977.

Trú tại: Bản Nà Ten, xã P L, huyện Đ B, tỉnh Điện Biên. "có mặt".

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 06 giờ 30 phút ngày 16/3/2020, tại nhà bị cáo ở bản Nà Ten, xã P L, huyện Đ B, bị cáo mua được 01 cá thể Báo lửa đã chết, bị mổ, không còn nội tạng, khối lượng 10kg, với giá tiền là 2.000.000 đồng của một người đàn ông dân tộc Mông (không biết tên, địa chỉ), mục đích để bán lại cho người khác kiếm lời. Sau khi mua được bị cáo cất giấu cá thể Báo lửa dưới gầm sàn của gia đình. Khoảng 11 giờ cùng ngày, bị cáo dùng điện thoại di động nhãn hiệu Nokia số thuê bao 0978509027 của mình gọi điện thoại cho người có số điện thoại 0769108379 (bị cáo

khai là Phạm Đình Thuật, sinh 1991 trú tại thôn 5, xã P L, huyện Đ B) đến nhà bị cáo để xem (do trước đó, Thuật đã đến nhà bị cáo và dặn khi nào thấy ai bán thú rừng hoang dã thì báo cho Thuật, Thuật sẽ mua với giá 300.000 đồng/kg). Sau đó người có tên là Thuật đến nhà bị cáo xem và đồng ý mua với giá 300.000đ/kg, hai người hẹn nhau đến 21 giờ cùng ngày, bị cáo sẽ mang cá thể Báo lửa tới khu vực thôn A1, xã Noong Luống, huyện Đ B để bán cho Thuật. Tối ngày 16/3/2020, bị cáo dùng xe mô tô biển kiểm soát 27H3-0487 của mình mang theo cá thể Báo lửa đi đến thôn A1, xã Noong Luống, huyện Đ B để bán cho Thuật. Hồi 21 giờ cùng ngày, khi bị cáo đang chở cá thể Báo lửa đi đến khu vực bản U Va, xã Noong Luống, huyện Đ B thì bị Tổ công tác Công an huyện Đ B kiểm tra phát hiện và thu giữ 01 cá thể Báo lửa đã chết, không còn nội tạng; 01 xe mô tô 27H3 – 0487; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 130.

Tại bản kết luận giám định động vật số 189/STTNSV Ngày 18/3/2020 của Viện Sinh thái và Tài nguyên Sinh vật - Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận:

1- 01 (Một) cá thể động vật (Đã chết) là loài Báo lửa (Beo lửa, beo vàng) có tên khoa học là *Catopuma temminckii*;

2- Loài Báo lửa (Beo lửa, beo vàng) *Catopuma temminckii* có tên trong Phụ lục I Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (ban hành kèm theo, Nghị định 64/2019/NĐ-CP, ngày 16/7/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật, rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm (ban hành kèm theo Nghị định 06/2019/NĐ - CP, ngày 22/01/2019 của Chính Phủ).

Tại bản cáo trạng số: 127/CT-VKSDB ngày 08/6/2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đ B đã truy tố bị cáo về tội “ Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo Điểm b Khoản 1 Điều 244/BLHS.

Tại phiên tòa, đại diện VKSND huyện Đ B vẫn giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo về tội danh, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: Điểm b Khoản 1 Điều 244; Điểm s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51/BLHS; Khoản 1, 2, 5 Điều 65/BLHS; Nghị quyết số: 02/2018/NQ - HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; Điều 92 Luật thi hành án Hình sự. Đề nghị xử phạt bị cáo từ 18 tháng đến 21 tháng tù, cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo. Giao bị cáo cho UBND xã P L, huyện Đ B quản lý và giáo dục. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Áp dụng Điểm a, c Khoản 1 Điều 47/BLHS; Điểm a Khoản 2 Điều 106, Điểm d Khoản 3 Điều 106/BLTTHS về xử lý vật chứng.

Căn cứ Khoản 2 Điều 136/BLTTHS; Điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326 bị cáo được miễn án phí HSST.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Biết hành vi của bị cáo là vi phạm pháp luật, bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét hoàn cảnh gia đình bị cáo rất khó khăn và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi của bị cáo: Khoảng 06 giờ 30 phút ngày 16/3/2020 tại nhà bị cáo mua được 01 cá thể Báo lửa đã chết, bị mổ, không còn nội tạng, khối lượng 10kg, với giá tiền là 2.000.000 đồng của người đàn ông dân tộc Mông. Khoảng 11 giờ cùng ngày, bị cáo gọi điện cho Phạm Đình Thuật đến xem, Thuật đồng ý mua với giá 300.000 đồng/kg) và hẹn đến 21 giờ cùng ngày, bị cáo sẽ mang cá thể Báo lửa tới khu vực thôn A1, xã Noong Luống để bán cho Thuật. Hồi 21 giờ cùng ngày, khi bị cáo đang chở cá thể Báo lửa đi đến khu vực bản U Va, xã Noong Luống, huyện Đ B thì bị Tổ công tác Công an huyện Đ B kiểm tra phát hiện và thu giữ 01 cá thể Báo lửa đã chết, không còn nội tạng; 01 xe mô tô 27H3 – 0487; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 130.

Hành vi của bị cáo phù hợp với Biên bản mở niêm phong và giao nhận đối tượng giám định, Biên bản mở niêm phong đồ vật tài liệu bị tạm giữ, Kết luận giám định động vật, Kết luận điều tra, các bản cung có trong hồ sơ vụ án cũng như cáo trạng đã truy tố. Với hành vi và vật chứng bị thu giữ của bị cáo thì bị cáo đã phạm vào tội: “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo Điểm b Khoản 1 Điều 244/BLHS. Cáo trạng truy tố bị cáo là đúng người, đúng tội, có căn cứ pháp luật. Bị cáo là người có đủ năng lực để chịu trách nhiệm trước pháp luật về hành vi phạm tội của mình.

[2]. Về tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội: Hành vi của bị cáo tuy rất đơn giản, nhưng nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm vào các quy định của Nhà nước về bảo vệ môi trường, bảo vệ sự cân bằng sinh thái đa dạng sinh học của các loài động vật hoang dã, quý hiếm trong môi trường sinh thái.

Bị cáo nhận thức được hành vi mua bán, tàng trữ, vận chuyển cá thể Báo Lửa đã chết không còn nội tạng là vi phạm pháp luật.

Tội phạm mà bị cáo vi phạm là nghiêm trọng, nên cần phải xử lý bị cáo theo quy định của pháp luật.

[3]. Xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ cho thấy:

Bị cáo sinh ra và lớn lên tại bản Nà Ten, xã P L, huyện Đ B, bản thân học hết lớp 5/12. Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, không có tình tiết tăng nặng.

Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo. Bị cáo có bố đẻ là ông Cà Văn In được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng Ba, bị cáo là lao động chính trong gia đình vì vợ bị cáo có bệnh thường xuyên ốm đau (có xác nhận của chính quyền địa phương). Nên được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại Điểm s khoản 1, Khoản 2 Điều 51/BLHS.

Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo có nhân thân tốt; có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, mặc dù tội phạm mà bị cáo thực hiện thuộc trường hợp nghiêm trọng. Nhưng sau khi xem xét nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo thì HĐXX xét thấy bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, hoàn cảnh gia đình

bị cáo khó khăn, bị cáo chỉ mua bán 01 cá thể Báo lửa đã chết, không còn nội tạng, có giá trị 02 triệu đồng, tính nguy hiểm không cao. Để thể hiện chính sách khoan hồng của Đảng và Nhà nước ta đối với người phạm tội và tạo điều kiện cho bị cáo làm lại cuộc đời, xét thấy không cần phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, mà chỉ cần giao bị cáo cho chính quyền địa phương và gia đình giám sát giáo dục cũng đủ để bị cáo trở thành người tốt.

[4]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Công an huyện Đ B, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đ B, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Ngoài hình phạt chính bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung bằng hình thức phạt tiền từ 50.000.000 đồng đến 200.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 đến 05 năm theo quy định tại Khoản 4 Điều 244/BLHS. Xét hoàn cảnh kinh tế gia đình bị cáo khó khăn nên không có điều kiện để thi hành, nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6]. Nguồn gốc cá thể Báo lửa bị thu giữ là do bị cáo mua của một người đàn ông dân tộc Mông, do bị cáo không biết tên và địa chỉ, nên CQĐT không có cơ sở để xác minh làm rõ được.

Đối với Phạm Đình Thuật là người đã đặt mua cá thể Báo lửa trên của bị cáo từ đầu tháng 02/2020. Quá trình điều tra, không có đủ căn cứ chứng minh Phạm Đình Thuật liên quan đến vụ án.

Đối với chiếc xe mô tô 27H3 - 0487, nhãn hiệu Wave RSX, màu trắng, số khung: 144238, số máy: 5606308, xe đã cũ, đã qua sử dụng đăng ký xe mang tên Cà Văn Ch là tài sản chung của gia đình bị cáo nên cần tịch thu 1/2 giá trị xe sung quỹ Nhà nước và trả lại 1/2 giá trị chiếc xe mô tô trên.

[7]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định tại khoản 2 Điều 136/BLTTHS, nhưng bị cáo là người dân tộc thiểu số, hiện đang cư trú tại xã đặc biệt khó khăn theo Quyết định 900/QĐ-TTg ngày 20/6/2017 của chính phủ và có đơn xin miễn án phí HSST. Căn cứ theo quy định tại Điểm d Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, bị cáo được miễn án phí HSST.

[8]. Vật chứng của vụ: Áp dụng Điểm a, c Khoản 1 Điều 47/BLHS; Điểm a Khoản 2 Điều 106, Điểm d Khoản 3 Điều 106/BLTTHS:

- 01 cá thể Báo lửa (Beo lửa, Beo vàng) thu giữ của Cà Văn Ch đã xử lý theo Quyết định xử lý vật chứng số 25A ngày 18/3/2020, bàn giao cho Viện sinh thái và

tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam để giám định và bảo quản theo quy định.

- 01 (một) chiếc xe mô tô biển kiểm soát 27H3 - 0487, nhãn hiệu Wave RSX, màu trắng, số khung: RLHJC AY 144238, số máy: JC43E - 5606308, do bị cáo dùng vào việc phạm tội, là tài sản chung của hai vợ chồng Cà Văn Ch và Lò Thị Th, nên tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 1/2 giá trị chiếc xe mô tô trên và trả lại cho Lò Thị Th 1/2 giá trị của chiếc xe mô tô trên.

- 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 130 V10 00 11, màu trắng, loại bàn phím, bên trong có một sim điện thoại số thuê bao 0978509027, điện thoại đã cũ. Do bị cáo dùng vào việc phạm tội nên cần tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Điểm b Khoản 1 Điều 244; Điểm s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; Khoản 1, Khoản 2, Khoản 5 Điều 65/BLHS; Nghị quyết số: 02/2018/NQ - HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; Điều 92 Luật thi hành án Hình sự:

1. Tuyên bố: Bị cáo Cà Văn Ch phạm tội: “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

2. Xử phạt bị cáo Cà Văn Ch 18 tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 36 tháng, thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (30/6/2020).

Giao bị cáo cho UBND xã P L, huyện Đ B, tỉnh Điện Biên để giám sát và giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát giáo dục bị cáo. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

3. Về án phí: Căn cứ Khoản 2 Điều 136/BLTTHS và Điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, bị cáo được miễn án phí HSST.

4. Về vật chứng: Áp dụng Điểm a, c Khoản 1 Điều 47/BLHS; Điểm a Khoản 2 Điều 106, Điểm d Khoản 3 Điều 106/BLTTHS:

- Đối với 01 (một) cá thể Báo lửa (Beo lửa, Beo vàng) thu giữ của bị cáo đã xử lý theo Quyết định xử lý vật chứng số 25A ngày 18/3/2020, bàn giao cho Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam để giám định và bảo quản theo quy định.

- Chiếc xe mô tô biển kiểm soát 27H3 - 0487, nhãn hiệu Wave RSX, màu trắng, số khung: RLHJC 4321 AY 144238, số máy: JC43E - 5606308, do bị cáo dùng vào việc phạm tội là tài sản chung của hai vợ chồng Cà Văn Ch và Lò Thị Th, nên tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 1/2 giá trị chiếc xe mô tô trên và trả lại 1/2 giá trị của chiếc xe mô tô trên cho Lò Thị Th, sinh năm 1977. Trú tại: Bản Nà Ten, xã P L, huyện Đ B, tỉnh Điện Biên.

- Tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 130 V10 00 11, màu trắng, loại bàn phím, bên trong có một sim điện thoại số thuê bao 0978509027, điện thoại đã cũ. Do bị cáo dùng vào việc phạm tội.

(Vật chứng đã được công an huyện Đ B chuyển cho chi cục thi hành án dân sự huyện Đ B ngày 09/6/2020).

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo (có mặt tại phiên tòa) có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 30/6/2020).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan (có mặt tại phiên tòa) được kháng cáo về vấn đề trực tiếp có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 30/6/2020).

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Điện Biên;
- VKSND tỉnh Điện Biên;
- VKSND huyện Đ B;
- Công an huyện Đ B;
- Phòng HNVCA tỉnh Điện Biên;
- Sở TP tỉnh Điện Biên;
- CCTHADS huyện Đ B;
- - UBND xã P L, HDB;
- Bị cáo; Người có QL, NVLQ;
- Lưu./

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lường Văn Lương.

HỘI THẨM NHÂN DÂN

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

HỘI THẨM NHÂN DÂN

Lò Văn Thương

Bạc Thị Liên

Nguyễn Quang Khải